TRADITIONELLE DEUTSCHE QUALITÄT

KÖNNER SÖHNEN

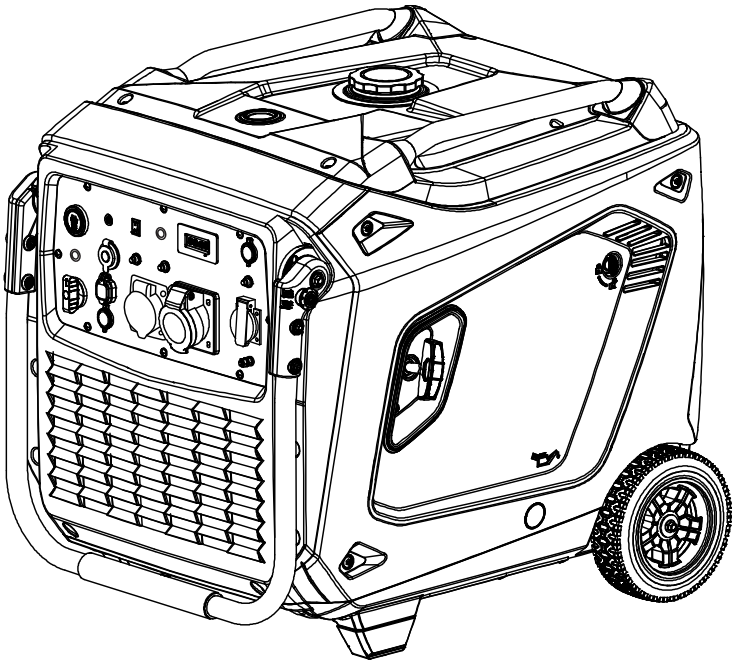
Lees deze handleiding zorgvuldig door vóór gebruik!

Handleiding

NL

Invertergenerator in geluidsdichte behuizing

KS 2000i S
KS 2000iG S
KS 3000i S
KS 3000iG S
KS 4000iE S
KS 4000iEG S
KS 6000iE S
KS 9500iE S ATSR



TRADITIONELLE DEUTSCHE QUALITÄT

KÖNNER SÖHNEN

INLEIDING

Dank u voor het kiezen van **Könner & Söhnen®**-producten. Deze handleiding bevat een korte beschrijving van de veiligheidsvereisten, installatieprocedures en bedieningsinstructies. Meer informatie is beschikbaar in de ondersteuningssectie op: **konner-sohnen.com/pages/instructions**

U kunt de handleiding ook downloaden door de QR-code te scannen of door de officiële website van de importeur te bezoeken op **www.konner-sohnen.nl**



Lees deze handleiding zorgvuldig door vóór gebruik!

De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen die mogelijk niet in deze handleiding zijn opgenomen, waaronder:

- De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen in het productontwerp, de configuratie en de constructie.

- De afbeeldingen en tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter referentie en kunnen afwijken van de werkelijke componenten en opschriften op de producten.

Contactgegevens die u kunt gebruiken in geval van problemen vindt u aan het einde van deze handleiding. Alle informatie in deze handleiding is naar ons beste weten correct op het moment van publicatie. De actuele lijst van servicecentra is te vinden op de officiële website van de importeur op **www.konner-sohnen.nl**

LET OP – GEVAAR! **Het niet opvolgen van de aanbevelingen die met dit teken zijn gemarkeerd, kan leiden tot ernstig letsel of de dood van de gebruiker of derden.**

BELANGRIJK! **Nuttige informatie tijdens het gebruik van de machine.**

VEILIGHEIDSINFORMATIE 1

WERKGEBIED

LET OP – GEVAAR! **Bij gebruik van de generator moet rekening worden gehouden met het stroomverbruik van aangesloten apparaten, inclusief de vermogensfactor (cosφ) en het startvermogen, dat bij motoren hoger kan zijn dan het nominale vermogen en het maximale uitgangsvermogen van de generator niet mag overschrijden.**

LET OP – GEVAAR! **Let op het aantal fasen van de generator en het elektrische systeem. Een driefasige generator is uitsluitend geschikt voor driefasige stroomverbruikers. Sluit een driefasige generator nooit aan op een driefasig thuisnetwerk als er geen driefasige stroomverbruikers zijn.**

LET OP – GEVAAR! **Omdat uitlaatgassen giftige kooldioxide (CO_2) en koolmonoxide (CO) bevatten en levensgevaarlijk zijn, is het strikt verboden de generator te installeren in woongebouwen, ruimtes met gemeenschappelijke ventilatie en andere ruimtes waaruit uitlaatgassen woonruimtes kunnen binnendringen.**

- Gebruik de generator niet bij regen, sneeuw en hoge luchtvochtigheid en raak hem niet aan met natte handen. Het is verboden de generator in de zomer langdurig in direct zonlicht te laten staan. Het wordt aanbevolen de generator op te slaan en te gebruiken onder een afdak of in een goed geventileerde ruimte.

- Plaats de generator op een vlakke, harde ondergrond, uit de buurt van brandbare vloeistoffen/gassen (minimaal 1 m). Installeer de generator op ten minste 1 m van het bedieningspaneel en minimaal 50 cm aan elke zijde, inclusief de bovenzijde. Om trillingen te verminderen en schade aan het oppervlak te voorkomen, is de generator uitgerust met dempers.

- Gebruik de generator niet in de buurt van brandbare gassen, vloeistoffen of stof. Tijdens gebruik wordt het uitlaatsysteem van de generator zeer heet. Dit kan brand of explosie van deze materialen veroorzaken.

- Zorg altijd voor netheid en goede verlichting in het werkgebied. Rommel en slechte verlichting kunnen letsel veroorzaken.

- Sta de aanwezigheid van onbevoegde personen, kinderen of dieren niet toe tijdens het werken met de generator. Indien nodig, zorg voor afzetting van het werkgebied.

- Gebruik veiligheidsschoenen en beschermende handschoenen bij het werken met de generator.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

LET OP – GEVAAR! **Het apparaat wekt elektriciteit op. Volg veiligheidsvoorschriften om elektrische schokken te voorkomen.**

- De generator produceert elektriciteit die bij het niet naleven van de voorschriften kan leiden tot een elektrische schok.

- Generatoren zijn ontworpen als draagbare stroombronnen en beschikken over basisbescherming door isolatie van spanningsvoerende delen in overeenstemming met DIN VDE 0100-410. Spanningsvoerende kabels zijn geïsoleerd van het generatorframe (IT-systeem met zwevende nul). Elektrische apparaten mogen alleen rechtstreeks op de stopcontacten van de generator worden aangesloten zonder aanvullende beschermingsmaatregelen.

BELANGRIJK! **Het aansluiten van een verdeelbord voor meer dan één elektrisch apparaat mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde elektriciens of elektrisch geïnstrueerde personen, met inachtneming van de relevante veiligheidsvoorschriften.**

- Alle aansluitingen van de generator op het net moeten worden uitgevoerd door een gecertificeerde elektricien volgens de geldende elektrische voorschriften.

- Het is niet toegestaan stroom vanuit het elektriciteitsnet naar de generator te voeren wanneer de stroomvoorziening is hersteld.

- Laat geen vocht in de generator binnendringen, omdat dit het risico op een elektrische schok verhoogt.

- Gebruik van de generator bij hoge luchtvochtigheid is verboden. Bewaar de generator uitsluitend op een droge plaats.

- Vermijd direct contact met geaarde oppervlakken (leidingen, radiatoren, enz.).

- Wees voorzichtig bij het werken met stroomkabels en vervang deze onmiddellijk bij beschadiging.

- Sluit de generator niet aan op of los van elektriciteitsverbruikers die zich in water bevinden of op natte ondergrond zijn geplaatst.

- Raak geen onderdelen van de generator aan die onder spanning staan.

- Sluit de generator alleen aan op verbruikers die voldoen aan de elektrische kenmerken en het nominale vermogen van de generator.

- Bewaar alle elektrische apparatuur droog en schoon. Draden met beschadigde of versleten isolatie moeten worden vervangen. Ook versleten, beschadigde of verroeste contacten moeten worden vervangen.

 **BELANGRIJK!** 

Het is verboden apparaten aan te sluiten die stroompulsen opwekken en energie naar de generator terugvoeren (spanningsstabilisatoren, elektronische remmen, on-grid en hybride omvormers).

De generator en stroomverbruikers vormen een gesloten systeem waarin de elementen elkaar beïnvloeden. Dit systeem verschilt fysiek van het openbare net en wordt sterk beïnvloed door factoren zoals ongebalanceerde fasebelasting en niet-lineair stroomverbruik, wat schade kan veroorzaken aan de generator en aangesloten verbruikers.

 **BELANGRIJK!** 

Het gebruik van het apparaat voor andere doeleinden leidt tot het vervallen van het recht op gratis garantie.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Wees voorzichtig. Bedien de generator niet als u vermoeid bent of onder invloed van drugs of alcohol. Onoplettendheid kan ernstig letsel veroorzaken.

- Voorkom onbedoeld starten. Zet de schakelaar op Uit bij het uitschakelen van de generator.

 **LET OP – GEVAAR!** 

Het niet naleven van deze vereisten kan leiden tot brand of explosie van de generator, evenals tot ontbranding van elektrische bedrading in de constructie.

- Om inademing van uitlaatgassen te voorkomen, mag de generator niet werken onder omstandigheden met slechte ventilatie. Uitlaatgassen bevatten giftig koolmonoxide.

- Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen op de generator liggen wanneer deze is ingeschakeld. Gebruik van het apparaat voor andere doeleinden leidt tot het vervallen van het recht op gratis garantie. Het is niet toegestaan op de generator te zitten of te staan.

- Zorg altijd voor een stabiele houding en evenwicht bij het starten van de generator.

- Overbelast de generator niet en gebruik deze uitsluitend voor het beoogde doel.

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET WERKEN MET EEN BENZINEGENERATOR

- Start de generator niet wanneer er een elektrische belasting aanwezig is. Koppel de belasting los voordat u de motor stopt.

- De generator moet worden geïnstalleerd op een minimale veiligheidsafstand van 1 meter van brandbare voorwerpen. Alle explosieve en brandbare materialen of stoffen moeten uit de buurt van de generator worden gehouden, aangezien de motor tijdens werking warmte produceert.

- Vul de generator niet bij terwijl deze draait.

- Roken tijdens het bijvullen van de generator is verboden.

- Gebruik uitsluitend loodvrije benzine met een octaangetal van 90–95 en met een ethanolgehalte van maximaal 10%. Het gebruik van kerosine of andere brandstoffen is niet toegestaan. Volg altijd de aanbevelingen van de fabrikant met betrekking tot houdbaarheid en opslag van brandstof. De brandstof in de tank komt in contact met lucht, wat de kwaliteit kan beïnvloeden. Na verloop van tijd kunnen, afhankelijk van de brandstofkwaliteit, afzettingen ontstaan in de vlotterkamer van de carburateur, die regelmatig moeten worden afgetapt om een correcte werking te waarborgen. Als de generator gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, wordt aanbevolen de benzine volledig uit de carburateur en de tank af te tappen via de aftapschroef van de carburateur om afzettingen in het brandstofsysteem te voorkomen. Het niet opvolgen van deze aanbevelingen kan leiden tot beschadiging van de carburateur.

- Let op bij het bijvullen van de brandstoftank. Overvullen is niet toegestaan.

- Het is verboden het uitlaatsysteem aan te raken tijdens het starten en gebruik van de generator.

- Het is verboden de generator te laten werken wanneer er blootstelling aan regen, sneeuw of kans op doorweken bestaat.

- Vóór het starten van de generator moet de plaats en de methode van noodstop worden bepaald.


LET OP – GEVAAR!

Brandstof verontreinigt de bodem en het grondwater. Laat geen benzine uit de tank lekken!

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET WERKEN MET EEN HYBRIDE GENERATOR


BELANGRIJK!

Voor dual-fuelmodellen mag uitsluitend een propaan-butaanmengsel voor voertuigen (LPG) als gas worden gebruikt! Het gebruik van elk ander gas is verboden!

Start de generator niet wanneer er een elektrische belasting aanwezig is! Koppel de belasting los voordat u de motor stopt.

- Sluit stroomverbruikende apparaten pas aan nadat de generator is opgewarmd, anders kan de motor onstabiel werken door resterende brandstof in de carburateur.
- Koppel de belasting los voordat u de motor stopt: ontkoppel eerst alle aangesloten apparaten, sluit daarna de gaskraan en schakel vervolgens de motor uit. Zet daarna de startschakelaar in de OFF-stand en sluit de gastoevoerkraan.
- Controleer vóór gebruik of alle slangen correct zijn aangesloten.
- In geval van een gaslek moet de gastoevoer naar de generator onmiddellijk worden afgesloten en moeten alle aangesloten elektrische apparaten zo snel mogelijk worden uitgeschakeld.
- Voor het stoppen van een gasgestuurde motor: ontkoppel eerst alle aangesloten apparaten, sluit daarna de gaskraan en schakel vervolgens de motor uit. Zet daarna de startschakelaar in de OFF-stand en sluit de gastoevoerkraan.


LET OP – GEVAAR!

Sta geen vonken toe in de buurt van een gasgestuurde generator tijdens werking.

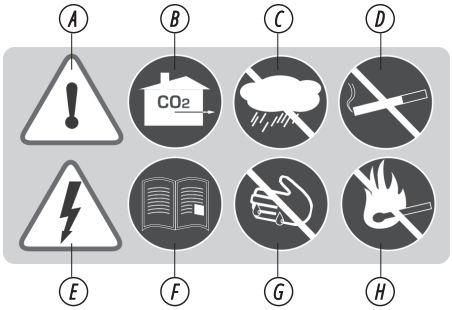

LET OP – GEVAAR!

De gaskraan van de gasfles mag niet worden gesloten wanneer de generator niet draait. Het is verboden de generator op gas te gebruiken in kelders.


LET OP – GEVAAR!

Let op! Gelijktijdig gebruik van benzine en vloeibaar gas is verboden. Bij gebruik van benzine moet de LPG-toevoer worden afgesloten. Bij gebruik van LPG moet de benzinetoevoer worden afgesloten.

BESCHRIJVING VAN SYMBOLEN BIJ HET WERKEN MET DE GENERATOR





A. Wees voorzichtig bij gebruik van het apparaat. Volg de veiligheidsregels in de handleiding.

B. Gebruik de generator uitsluitend in goed geventileerde ruimtes of in open gebieden. Uitlaatgassen bevatten CO_2, dat levensgevaarlijk is.

C. Gebruik of bewaar het apparaat niet bij hoge luchtvochtigheid.

D. Roken tijdens het gebruik van de generator is verboden!

E. Het apparaat wekt elektriciteit op. Volg veiligheidsmaatregelen tegen elektrische schokken.

F. Lees de handleiding zorgvuldig door vóór gebruik van het apparaat.

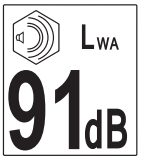
G. Raak de generator niet aan met natte handen.

H. Volg de brandveiligheidsregels en gebruik geen open vuur in de buurt van de generator.

I. Niet aanraken! De demper wordt heet tijdens het gebruik van de generator.



Gebruik uitsluitend loodvrije benzine met een octaangetal van 90–95 en een ethanolgehalte tot 10%.



Geeft het geluidsniveau aan. Voor verschillende modellen is deze indicator verschillend. Alle kenmerken zijn vermeld in de rubriek “Specificaties”.



Informatie over het vereiste oliepeil in het carter.

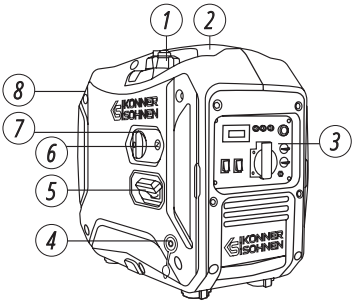


Het luchtfilter moet elke 50 bedrijfsuren van de generator worden gereinigd (elke 10 uur bij uitzonderlijk stoffige omstandigheden).

TRADITIONELLE DEUTSCHE QUALITÄT
KÖNNER SÖHNEN

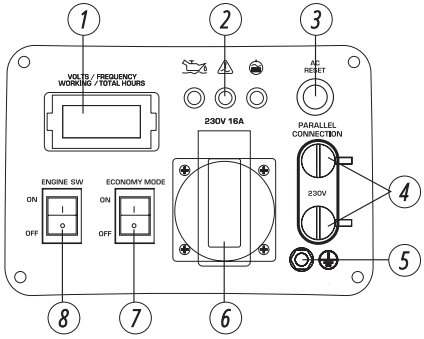
TRADITIONELLE DEUTSCHE QUALITÄT

MODELLEN KS 2000i S, KS 2000iG S, KS 3000i S, KS 3000iG S



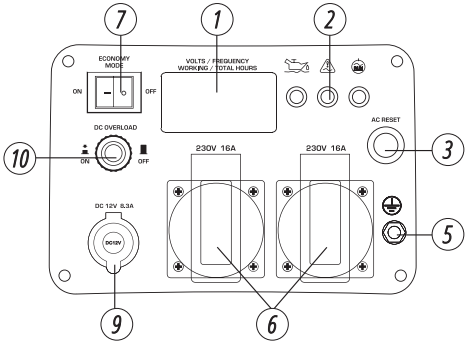
1. Ontluchting van de brandstoftankdop
2. Draaghandgrepen
3. Bedieningspaneel
4. LPG-aansluiting
5. Handstarter
6. Luchtchoke (voor modellen KS 2000iG S)
7. Benzinebrandstofschakelaar voor modellen KS 2000iG S, KS 3000iG S. Multifunctionele motorschakelaar voor modellen KS 2000i S, KS 3000i S.
8. Onderhoudsdeksel (aan de andere zijde van de generator)

BEDIENINGSPANEEL VOOR MODELLEN: KS 2000i S, KS 2000iG S



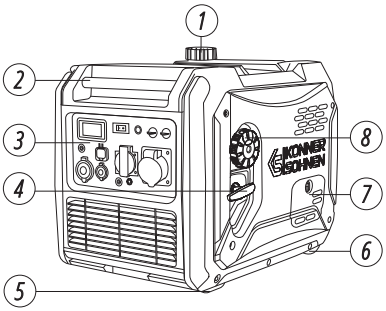
1. LED-display
2. Oliepeilindicator, overbelastingsindicator, spanningsindicator
3. Resetknop
4. Parallelle generatoraansluiting
5. Aardingsbout
6. AC-stopcontact Schuko 230V (AC-stopcontacten 2×Schuko 230V voor modellen KS 3000i S, KS 3000iG S)

KS 3000i S, KS 3000iG S



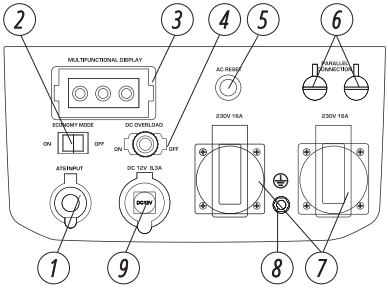
7. Economy-modusschakelaar
8. Motorschakelaar OFF/ON voor model KS 2000iG S. Voor modellen KS 2000i S, KS 3000i S bevindt de multifunctionele motorschakelaar zich op de generatorbehuizing (zie “Algemeen overzicht”, punt 7).
9. 12V/8,3A DC-aansluiting
10. 12V DC-zekering

MODELLEN KS 4000iE S, KS 4000iEG S, KS 6000iE S



1. Brandstoftankdop
2. Draaghandgrepen
3. Bedieningspaneel
4. Handstarter
5. Antivibratiesteunen
6. Transportwielen
7. Onderhoudsdeksel
8. Motorschakelaar (multifunctionele motorschakelaar voor model KS 4000iEG S)

BEDIENINGSPANEEL VOOR MODEL KS 4000iE S

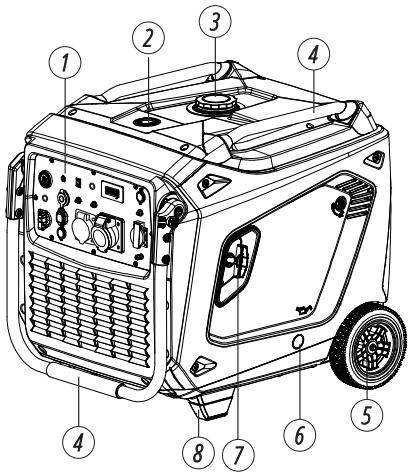


1. ATS-ingang
2. ECONOMY MODE-schakelaar
3. Multifunctioneel LED-display (LED-display voor model KS 4000iEG S)
4. 12V DC-zekering
5. Resetknop
6. Parallelle generatoraansluiting

BEDIENINGSPANEEL VOOR MODEL KS 6000iE S

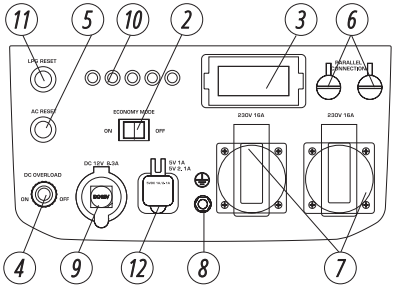
1. 12V DC-zekering
2. Multifunctioneel LED-display
3. USB-uitgangen 2×5V USB
4. AC-stopcontact Schuko 230V
5. ECONOMY MODE-schakelaar
6. Resetknop
7. Parallelle generatoraansluiting
8. AC-stopcontact CEE 230V 32A
9. Aardingsbout
10. 16V AC-zekering
11. ATS-ingang
12. 12V/8,3A DC-aansluiting

MODEL KS 9500iE S ATSR

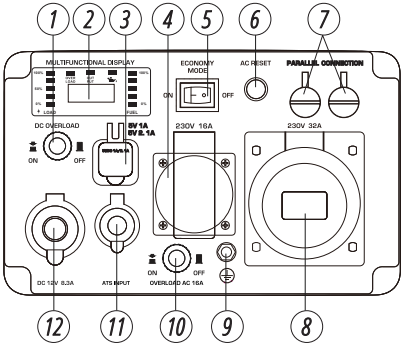


1. Bedieningspaneel
2. Brandstofniveau-indicator
3. Brandstoftankdop
4. Draaghandgrepen
5. Transportwielen
6. Onderhoudsdeksel (voor verversen van motorolie)
7. Handstarter
8. Antivibratiesteunen

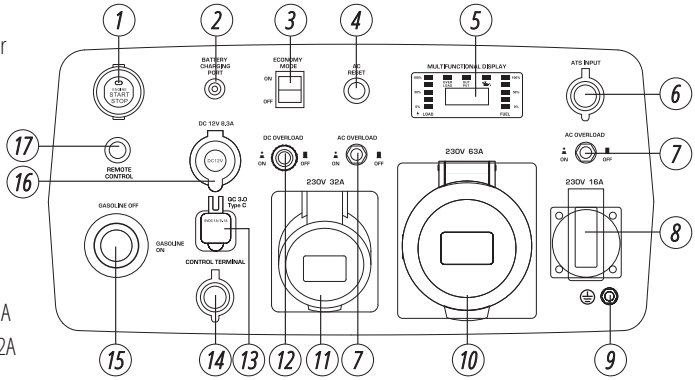
BEDIENINGSPANEEL VOOR MODEL KS 4000iEG S



7. AC-stopcontacten 2×Schuko 230V
8. Aardingsbout
9. 12V/8,3A DC-aansluiting
10. Oliepeilindicator, overbelastingsindicator, spanningsindicator (+ 2 brandstoftype-indicatoren voor model KS 4000iEG S)
11. Brandstofschakelaar
12. USB-uitgangen 2×5V USB



BEDIENINGSPANEEL VOOR MODEL KS 9500iE S ATSR



1. START/STOP-knop
2. ECONOMY MODE-schakelaar
3. Resetknop
4. Multifunctioneel LED-display
5. ATS-ingang
6. 16V AC-zekering
7. AC-stopcontact Schuko 230V
8. Aardingsbout
9. AC-stopcontact CEE 230V 63 A
10. AC-stopcontact CEE 230V 32A
11. 12V DC-zekering
12. USB-uitgangen 2×5V USB
13. Aansluiting voor externe PF-regelcontacten
14. Brandstofkraan
15. 12V/8,3A DC-aansluiting
16. Afstandsbedieningsschakelaar

BELANGRIJK!

De fabrikant behoudt zich het recht voor om zonder kennisgeving wijzigingen aan te brengen. Afbeeldingen in deze handleiding zijn schematisch en kunnen afwijken van het product.

ONDERDELEN VAN DE SET 4

1. Generator
2. Verpakking
3. Bedieningshandleiding
4. Bougiesleutel
5. Schroevendraaier PH2 6,0 mm
6. Accessoirekoffer





Naast de in de afbeelding getoonde onderdelen van een benzinegenerator is een generator met een hybride systeem (LPG/benzine) uitgerust met een slang voor de LPG-toevoer naar de generator.

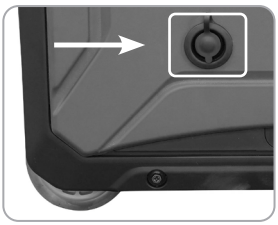
1. Ingebouwde reducer.

2. Aansluitslang voor gasfles (1,5 m).

Sluit de LPG-slang aan op de LPG-ingang



voor modellen KS 2000iG S, KS 3000iG S



voor model KS 4000iEG S

Model	KS 2000i S	KS 2000iG S
Spanning	230 V	
Maximaal vermogen	2,0 kW	2,0* kW
Nominaal vermogen	1,8 kW	1,8* kW
Frequentie	50 Hz	
Stroom (max.)	8,7 A	8,7 A
Stopcontacten	1×Schuko 230V 16A	
Motorstart	handleiding	handleiding
Inhoud brandstoftank	5 l	5 l
Bedrijfstijd bij 50% belasting (benzinebrandstof)**	5,5 u	5,5 u
LED-display	spanning, frequentie, bedrijfsuren	
Geluidsniveau Lpa (7 m)/Lwa	62/90 dB	62/90 dB
12V-uitgang	–	–
USB + Type C	USB QC3.0 + Type C	–
Motormodel	KS 100i	KS 100i
Cilinderinhoud	79.8 cm^3	79.8 cm^3
Motortype	benzine, 4-takt verbrandingsmotor	LPG/benzine 4-takt verbrandingsmotor
Motorvermogen	2,5 pk	2,5 pk
Parallelle generatoraansluiting	+	+
Carterinhoud	0,35 l	0,35 l
Vermogensfactor	cos φ 1 (230V)	cos φ 1 (230V)
ATS-ingang	–	–
Bruto afmetingen (L×B×H)	570×350×565 mm	715×350×565 mm
Lithiumbatterij	–	–
Nettogewicht	19 kg	19 kg
Beschermingsklasse	IP23M	
Nominale spanningsafwijking – max. 5%		

*Gebruik op LPG vermindert het generatorvermogen met 10%.

**Het brandstofverbruik is afhankelijk van vele factoren, zoals belasting, brandstofkwaliteit, seizoen, hoogte en de technische staat van de generator.

Om de betrouwbaarheid te waarborgen en de levensduur van de motor te verlengen, kunnen piekvermogens licht worden beperkt door stroomonderbrekers.

De optimale bedrijfsomstandigheden zijn een omgevingstemperatuur van 17–25°C, een barometrische druk van 0,1 MPa (760 mm Hg) en een relatieve luchtvochtigheid van 50–60%. Onder deze omgevingsomstandigheden kan de generator maximale prestaties leveren volgens de opgegeven specificaties.

Bij afwijkingen van deze omgevingswaarden kan de prestatie van de generator variëren.

Houd er rekening mee dat continue belastingen boven 80% van het nominale vermogen van de generator niet worden aanbevolen om de levensduur te verlengen.

TRADITIONELLE DEUTSCHE QUALITÄT
KÖNNER SÖHNEN

Model	KS 3000i S	KS 3000iG S
Spanning	230 V	
Maximaal vermogen	3,3 kW	3,3* kW
Nominaal vermogen	3,0 kW	3,0* kW
Frequentie	50 Hz	
Stroom (max.)	14,3 A	14,3 A
Stopcontacten	2×Schuko 230V 16A	
Motorstart	handleiding	handleiding
Inhoud brandstoftank	5 l	5 l
Bedrijfstijd bij 50% belasting (benzinebrandstof)**	4 u	4 u
LED-display	spanning, frequentie, bedrijfsuren	
Geluidsniveau Lpa (7 m)/Lwa	68/95 dB	68/95 dB
12V-uitgang	12V/8,3A	12V/8,3A
USB + Type C	–	–
Motormodel	KS 160i	KS 160i
Cilinderinhoud	143 cm^3	143 cm^3
Motortype	benzine, 4-takt verbrandingsmotor	LPG/benzine 4-takt verbrandingsmotor
Motorvermogen	5 pk	5 pk
Parallelle generatoraansluiting	–	–
Carterinhoud	0,6 l	0,6 l
Vermogensfactor	cos φ 1 (230V)	cos φ 1 (230V)
ATS-ingang	–	–
Bruto afmetingen (L×B×H)	570×350×565 mm	715×350×565 mm
Lithiumbatterij	–	–
Nettogewicht	22,5 kg	22,5 kg
Beschermingsklasse	IP23M	
Nominale spanningsafwijking – max. 5%		

*Gebruik op LPG vermindert het generatorvermogen met 10%.

**Het brandstofverbruik is afhankelijk van vele factoren, zoals belasting, brandstofkwaliteit, seizoen, hoogte en de technische staat van de generator.

Om de betrouwbaarheid te waarborgen en de levensduur van de motor te verlengen, kunnen piekvermogens licht worden beperkt door stroomonderbrekers.

De optimale bedrijfsomstandigheden zijn een omgevingstemperatuur van 17–25°C, een barometrische druk van 0,1 MPa (760 mm Hg) en een relatieve luchtvochtigheid van 50–60%. Onder deze omgevingsomstandigheden kan de generator maximale prestaties leveren volgens de opgegeven specificaties.

Bij afwijkingen van deze omgevingswaarden kan de prestatie van de generator variëren.

Houd er rekening mee dat continue belastingen boven 80% van het nominale vermogen van de generator niet worden aanbevolen om de levensduur te verlengen.

Model	KS 4000iE S	KS 4000iEG S
Spanning	230 V	
Maximaal vermogen	4,4 kW	4,4* kW
Nominaal vermogen	4,0 kW	4,0* kW
Frequentie	50 Hz	
Stroom (max.)	19.1 A	17.4 A
Stopcontacten	2×Schuko 230V 16A	
Motorstart	handleiding/elektrisch	handleiding/elektrisch
Inhoud brandstoftank	13 l	13 l
Bedrijfstijd bij 50% belasting (benzinebrandstof)**	7 u 15 min	7 u 15 min
LED-display	multifunctioneel***	
Geluidsniveau Lpa (7 m)/Lwa	66/97 dB	66/97 dB
12V-uitgang	12V/8,3A	12V/8,3A
USB + Type C	USB QC 3.0 + Type C	
Motormodel	KS 240i	KS 240i
Cilinderinhoud	223 cm^3	223 cm^3
Motortype	benzine, 4-takt verbrandingsmotor	LPG/benzine 4-takt verbrandingsmotor
Motorvermogen	7,5 pk	7,5 pk
Parallelle generatoraansluiting	+	+
Carterinhoud	0,6 l	0,6 l
Vermogensfactor	cos φ 1 (230V)	cos φ 1 (230V)
ATS-ingang	+	–
Bruto afmetingen (L×B×H)	675×500×575 mm	675×500×575 mm
Lithiumbatterij	1,6 Ah	1,6 Ah
Nettogewicht	38 kg	41 kg
Beschermingsklasse	IP23M	
Nominale spanningsafwijking – max. 5%		

*Gebruik op LPG vermindert het generatorvermogen met 10%.

**Het brandstofverbruik is afhankelijk van vele factoren, zoals belasting, brandstofkwaliteit, seizoen, hoogte en de technische staat van de generator.

***Multifunctioneel LED-display: load, fuel level, spanning, frequentie, bedrijfsuren; overload indicator, voltage indicator, oil level indicator.

Om de betrouwbaarheid te waarborgen en de levensduur van de motor te verlengen, kunnen piekvermogens licht worden beperkt door stroomonderbrekers.

De optimale bedrijfsomstandigheden zijn een omgevingstemperatuur van 17–25°C, een barometrische druk van 0,1 MPa (760 mm Hg) en een relatieve luchtvochtigheid van 50–60%. Onder deze omgevingsomstandigheden kan de generator maximale prestaties leveren volgens de opgegeven specificaties.

Bij afwijkingen van deze omgevingswaarden kan de prestatie van de generator variëren.

Houd er rekening mee dat continue belastingen boven 80% van het nominale vermogen van de generator niet worden aanbevolen om de levensduur te verlengen.

Model	KS 6000iE S	KS 9500iE S ATSR
Spanning	230 V	
Maximaal vermogen	5,5 kW	9,5 kW
Nominaal vermogen	5,0 kW	9,0 kW
Frequentie	50 Hz	
Stroom (max.)	23,9 A	41,3 A
Stopcontacten	1×Schuko 230V 16A, 1×CEE 230V 32A	1×Schuko 230V 16A, 1×CEE 230V 32A, 1×CEE 230V 63A,
Motorstart	handleiding/electric	handleiding/electric/ remote
Inhoud brandstoftank	14,5 l	30 l
Bedrijfstijd bij 50% belasting (benzinebrandstof)**	7 u	10 u 15 min
LED-display	multifunctioneel***	
Geluidsniveau Lpa (7 m)/Lwa	70/97 dB	70/97 dB
12V-uitgang	12V/8,3A	12V/8,3A
USB + Type C	USB QC3.0 + Type C	USB QC3.0 + Type C
Motormodel	KS 240i	KS 480i
Cilinderinhoud	223 cm^3	438 cm^3
Motortype	benzine, 4-takt verbrandingsmotor	
Motorvermogen	7,5 pk	14,2 pk
Parallelle generatoraansluiting	+	–
Carterinhoud	0,65 l	1,2 l
Vermogensfactor	cos φ 1 (230V)	cos φ 1 (230V)
ATS-ingang	+	+
Bruto afmetingen (L×B×H)	715×525×640 mm	905×715×815 mm
Lithiumbatterij	1,6 Ah	3 Ah
Nettogewicht	43 kg	85 kg
Beschermingsklasse	IP23M	
Nominale spanningsafwijking – max. 5%		

*Gebruik op LPG vermindert het generatorvermogen met 10%.

**Het brandstofverbruik is afhankelijk van vele factoren, zoals belasting, brandstofkwaliteit, seizoen, hoogte en de technische staat van de generator.

***Multifunctioneel LED-display: load, fuel level, spanning, frequentie, bedrijfsuren; overload indicator, voltage indicator, oil level indicator.

Om de betrouwbaarheid te waarborgen en de levensduur van de motor te verlengen, kunnen piekvermogens licht worden beperkt door stroomonderbrekers.

De optimale bedrijfsomstandigheden zijn een omgevingstemperatuur van 17–25°C, een barometrische druk van 0,1 MPa (760 mm Hg) en een relatieve luchtvochtigheid van 50–60%. Onder deze omgevingsomstandigheden kan de generator maximale prestaties leveren volgens de opgegeven specificaties.

Bij afwijkingen van deze omgevingswaarden kan de prestatie van de generator variëren.

Houd er rekening mee dat continue belastingen boven 80% van het nominale vermogen van de generator niet worden aanbevolen om de levensduur te verlengen.

GEBRUIKSVOORWAARDEN VAN DE INVERTERGENERATOR 6

Houd er vóór het starten rekening mee dat het totale vermogen van de aangesloten verbruikers het nominale vermogen van de generator niet mag overschrijden.

 **BELANGRIJK!** 

Invertergeneratoren leveren 230 V bij 50 Hz en mogen niet worden gebruikt als vervanging van het openbare elektriciteitsnet voor apparaten die energie aan het net terugleveren (zoals netgekoppelde en hybride omvormers, micro-omvormers, enz.). Deze apparaten kunnen de 230 V 50 Hz-uitgang als netspanning herkennen en de generator beschadigen door terugvoeding.

 **BELANGRIJK!** 

Zorg ervoor dat het bedieningspaneel, de lamellen en de onderzijde van de inverter goed worden gekoeld en beschermd tegen binnendringen van kleine vaste stoffen, vuil en water. Onjuist gebruik van de koeler kan schade veroorzaken aan de motor, inverter of alternator.

BEDIENING VAN DE GENERATOR 7

OLIEPEILINDICATOR

Wanneer het oliepeil onder het voor de werking vereiste niveau daalt, gaat de oliepeilindicator branden en stopt de motor automatisch. De motor start niet voordat er olie is bijgevuld.

AC-INDICATOR

Wanneer de generator draait en elektriciteit opwekt, brandt de AC-indicator.

DC-ZEKERING

De DC-beveiliging schakelt automatisch naar "UIT" wanneer de stroom van het aangesloten elektrische apparaat hoger is dan de nominale stroom. Om dit apparaat opnieuw te gebruiken, schakelt u de DC-zekering weer in door op de knop "AAN" te drukken.

 **BELANGRIJK!** 

Als de DC-zekering uitschakelt, verminder dan de belasting van het aangesloten elektrische apparaat. Als de DC-beveiliging opnieuw uitschakelt, stop dan de werking en neem contact op met het dichtstbijzijnde Könner & Söhnen-servicecentrum.

OVERBELASTINGSINDICATOR

De overbelastingsindicator licht op wanneer de generator overbelast is, de inverterbesturingseenheid oververhit raakt of de AC-uitgangsspanning stijgt.

Wanneer de overbelastingsindicator gaat branden, blijft de motor werken, maar levert de generator geen elektriciteit meer. In dat geval moet u de volgende stappen uitvoeren:

1. Schakel alle aangesloten elektrische apparaten uit en stop de motor.
2. Verminder het totale vermogen van de aangesloten apparaten tot het nominale vermogen van de generator.
3. Controleer of het ventilatierooster verstopt is. Verwijder indien nodig vuil of afval.
4. Start de motor na de controle opnieuw.

 **BELANGRIJK!** 

De overbelastingsindicator kan binnen enkele seconden na het starten oplichten of bij het aansluiten van elektrische apparaten die een hoge startstroom vereisen, zoals een compressor of spanningsindicator. Dit is echter geen storing.

ONTLUCHTING VAN DE BRANDSTOFTANKDOP (VOOR MODIFICATIES VAN MODELLEN KS 2000i, KS 3000i)

De brandstoftankdop is uitgerust met een ontluchting voor luchttoevoer naar de brandstoftank. Wanneer de motor draait, moet de ontluchting in de stand "AAN" (OPEN) staan. Hierdoor kan brandstof de carburateur binnendringen voor werking van de motor. Nadat de generator is gestopt, laat deze afkoelen en sluit de ontluchting op de brandstoftankdop. Wanneer de generator niet wordt gebruikt, zet de ontluchting in de stand "UIT".

AARDINGSBOUT

Afhankelijk van het geïnstalleerde netwerk moet de aardingsbout van de generator worden aangesloten op de equipotentiale verbindingsrail (IT-netwerk) of op het aardingssysteem (TN-netwerk). **De generator is gebouwd als een IT-systeem (geïsoleerde terra) en heeft geen interne verbinding tussen N en PE.** Aarding van de generator is niet vereist voor mobiele toepassingen en voor directe stroomvoorziening van elektrische belastingen. Het aarden van de generator of het realiseren van equipotentiale verbinding via de aardingsbout is niet vereist voor mobiele toepassingen en voor directe stroomvoorziening van elektrische belastingen. Equipotentiale verbinding tussen de generator en de elektrische belastingen wordt gerealiseerd via het PE-contact van de stopcontacten en de overeenkomstige geleiders van de voedingskabels. Aansluiting van een externe verdeling mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien, met inachtneming van alle voorgeschreven veiligheidsmaatregelen.

Het is de verantwoordelijkheid van een gekwalificeerde elektricien om de nationale regelgeving te volgen om het juiste installatietype correct te beoordelen.

Elke wijziging om de neutrale geleider met aarde te verbinden mag uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien in overeenstemming met de lokale regelgeving.

CONTROLE VÓÓR HET STARTEN 8

CONTROLEREN VAN HET BRANDSTOFNIVEAU

1. Draai de brandstoftankdop los en controleer het brandstofniveau in de tank.
2. Vul de brandstoftank tot het niveau van het brandstoffilter.
3. Draai de brandstoftankdop stevig vast.
4. Open bij stille modellen van invertergeneratoren de luchttoevoerontluchting op de brandstoftankdop.

Aanbevolen brandstof: loodvrije benzine met een octaangetal van 90–95 en maximaal 10% ethanol.
Inhoud brandstoftank: zie specificatietabel.

BELANGRIJK! **Veeg gemorste brandstof onmiddellijk weg met een schone, droge en zachte doek, aangezien brandstof gelakte oppervlakken of kunststof onderdelen kan beschadigen.**

BELANGRIJK! **Let op de houdbaarheidsdatum van de benzine. Als de generator gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, tap dan altijd de benzine uit de carburateur en, indien nodig, uit de brandstoftank. Afzettingen in het brandstofsysteem kunnen tot storingen van de motor leiden.**

CONTROLEREN VAN HET OLIEPEIL

De generator wordt zonder motorolie vervoerd. Start de motor niet voordat deze is gevuld met een voldoende hoeveelheid motorolie.

1. Open het onderhoudsdeksel (Afb. 1).
2. Draai de oliepeilstok los (Afb. 2.1 bij model KS 4000-serie en Afb. 2.2 bij model KS 6000-serie) en veeg deze schoon met een schone doek.
3. Vul het carter met motorolie. De aanbevolen hoeveelheid olie voor elk model staat vermeld in de specificatietabel.
4. Plaats de oliepeilstok terug zonder deze vast te schroeven.

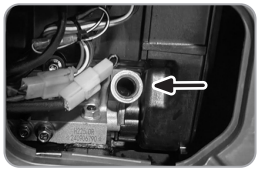
5. Controleer het oliepeil aan de hand van de markering op de oliepeilstok.
6. Voeg olie toe als het niveau onder de markering op de oliepeilstok ligt.
7. Draai de oliepeilstok vast.

Aanbevolen motorolie: SAE 10W30, SAE 10W40.
Aanbevolen motoroliеklasse: API Service SG of hoger.
Hoeveelheid motorolie: zie specificatietabel.

Afb. 1



Afb. 2.1



Afb. 2.2



GETTING STARTED 9

Zorg er vóór het starten van de motor voor dat het nominale vermogen van de verbruikers overeenkomt met het vermogen van de generator. Overschrijd het nominale vermogen van de generator niet. **Sluit geen apparaten aan vóór het starten van de motor!**

BELANGRIJK!

Wijzig de instellingen van de regelaar met betrekking tot de hoeveelheid brandstoftoevoer niet (deze afstelling is in de fabriek uitgevoerd). Anders kan dit leiden tot veranderingen in de motorwerking of tot defecten.

LET OP – GEVAAR!

Bij het afnemen van vermogen tussen het nominale en het maximale vermogensniveau mag de generator niet langer dan 5 seconden werken. Dit is bijvoorbeeld gebruikelijk bij het starten van een elektromotor. Het vereiste startvermogen van de motor mag het maximale startvermogen van de generator niet overschrijden.

LET OP – GEVAAR!

Noodgeneratoren mogen niet continu werken (bijvoorbeeld door brandstof bij te vullen of een grote brandstoftank aan te sluiten) of langer dan aanbevolen: 4–6 uur voor LPG/benzine- of benzinegeneratoren (afhankelijk van de belasting).

Dit materiaal is uitsluitend informatief en vormt geen handleiding voor installatie of aansluiting op het elektriciteitsnet, maar wij raden aan de onderstaande instructies te lezen. Aansluiting moet altijd worden uitgevoerd door een gecertificeerde elektricien volgens de lokale wet- en regelgeving. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade door onjuiste installatie, aansluiting of bediening van de apparatuur.

INBEDRIJFSTELLING

1. Vul het carter met motorolie. De aanbevolen hoeveelheid olie voor elk model staat vermeld in de specificatietabel.
2. Controleer het oliepeil met de oliepeilstok. Het niveau moet zich tussen de MIN- en MAX-markeringen op de oliepeilstok bevinden.
3. Controleer het brandstofniveau.
4. Controleer of het luchtfilter correct is geïnstalleerd.

TIJDENS DE EERSTE 20 BEDRIJFSUREN VAN DE GENERATOR MOETEN DE VOLGENDE VEREISTEN WORDEN NAGELEEFD:

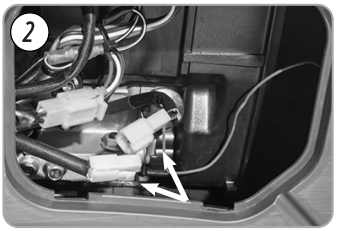
1. Sluit tijdens de inbedrijfstelling geen stroomverbruikers aan waarvan het vermogen meer dan 50% van het nominale (bedrijfs)vermogen van het apparaat bedraagt.
2. Ververs na de eerste 20 bedrijfsuren обязательно de olie. Het is beter de olie af te tappen terwijl de motor na gebruik nog warm is, zodat de olie snel en volledig wordt afgevoerd.
3. Controleer en reinig het luchtfilter, het brandstoffilter en de bougie.

BELANGRIJK! **Vóór het starten van de generator moet de aarddraad op de aardklem worden aangesloten.**

De generator wordt geleverd met losgekoppelde accuklemmen om zelfontlading van de accu tijdens opslag te voorkomen. Ga als volgt te werk om de accu van de KS 4000iE S-generator aan te sluiten:



1. Open de serviceafdekking.

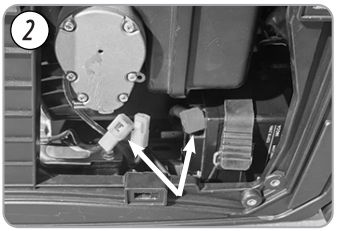


2. Sluit de negatieve accuklem aan door de negatieve kabel aan te sluiten.

De generator wordt geleverd met losgekoppelde accuklemmen om zelfontlading van de accu tijdens opslag te voorkomen. Ga als volgt te werk om de accu van de KS 6000iE S-generator aan te sluiten:



1. Open de rechter zijafdekking.



2. Sluit de negatieve accuklem aan door de negatieve kabel aan te sluiten.

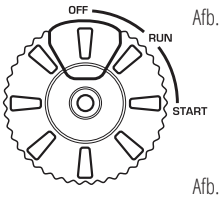
MOTOR STARTEN

BELANGRIJK! **Handige tip: Als de motor kort na het starten afslaat of helemaal niet start, raden wij aan afzettingen uit de carburateur af te tappen en het oliepeil te controleren. De generator is uitgerust met een indicator voor een laag oliepeil en de motor stopt wanneer het motoroliepeil te laag is.**

BELANGRIJK! **Afzettingen uit de vlotterkamer van de carburateur moeten regelmatig worden afgetapt. Als de generator gedurende een langere periode niet wordt gebruikt, sluit de brandstofkraan en tap de benzine uit de carburateur af om mogelijke afzettingen in de carburateur te voorkomen.**

VOOR DE MODELLEN KS 4000IE S, KS 6000IE S

Afb. 3



1. Controleer het oliepeil.
2. Controleer het brandstofniveau.
3. Zet de multifunctionele motorschakelaar in de stand “START” (voor model KS 4000iE S, KS 6000iE S in de stand “RUN”).
4. Open de ontluchting op de brandstofdop naar de stand “ON” (voor model KS 6000iE S).

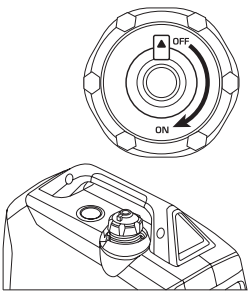
5.1 Voor handmatige start (modellen KS 4000iE S, KS 6000iE S): trek aan de handstarter totdat een lichte weerstand voelbaar is en trek deze vervolgens vrij krachtig naar u toe. Laat de handstarter langzaam met de hand terugkeren en laat deze niet abrupt los.

5.2 Voor elektrische start: druk op de rode knop op de multifunctionele motorschakelaar (Afb. 3).

6. Na het starten van de motor zet u de multifunctionele motorschakelaar in de stand “RUN” (Afb. 3).

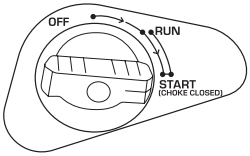
VOOR DE MODELLEN KS 2000i S, KS 3000i S

Afb. 4



1. Controleer het oliepeil.
2. Controleer het brandstofniveau.
3. Open de ontluchting op de brandstofdop naar de stand “ON” (Afb. 4).
4. Zet de luchtchokeknop in de stand “START” (Afb. 5).
5. Trek aan de handstarter totdat een lichte weerstand voelbaar is en trek deze vervolgens vrij krachtig naar u toe. Laat de handstarter langzaam met de hand terugkeren en laat deze niet abrupt los.
6. Zet de luchtchokeknop in de stand “RUN” (Afb. 5).

Afb. 5



BELANGRIJK!

Handige tip: voor een langdurige werking van de generatormotor is het belangrijk de volgende tips in acht te nemen:

- Laat de motor vóór het aansluiten van de belasting 1–2 minuten draaien om op te warmen.

- Na langdurig gebruik en het loskoppelen van de belasting de generator niet uitschakelen. Laat hem 1–2 minuten stationair draaien om af te koelen.

VOOR HET MODEL KS 9500IE S ATSR:

WAARSCHUWING!

Generatoren met een elektrische starter worden geleverd met een lithiumaccu, die bij het eerste gebruik moet worden aangesloten en zo nodig via de laadpoort moet worden opgeladen met de meegeleverde SAE-adapter. Voor het opladen raden wij een lader met bescherming tegen omgekeerde polariteit en SAE-contacten aan, zoals de KS-B2A tot 14 V in LFP-modus.

1. Controleer het oliepeil.
2. Controleer het brandstofniveau.
3. Koppel alle elektrische verbruikers los van de generator, indien deze zijn aangesloten.
4. Zet de brandstofkraan op „ON“.
5. Schakel de ECONOMY MODE uit indien deze is ingeschakeld.

6.1 Starten met de handstarter:

Trek aan de startkoord totdat u een lichte weerstand voelt. Trek de startkoord snel tot de volledige lengte. Laat de startkoord langzaam terugkeren. Herhaal dit proces totdat de motor start.

6.2 Starten met de START/STOP-knop:

Druk de START/STOP-knop gedurende ongeveer 1–2 seconden in om de generator te starten. Het startproces begint.

6.3 Starten via afstandsbediening:

Druk op de REMOTE CONTROL-knop op de generator om de afstandsbedieningsfunctie te activeren.

Druk op de ON-knop op de afstandsbediening gedurende ongeveer 1–2 seconden om de generator te starten.

6.4 Starten via de CONTROLEAANSLUITING:

De generator kan worden gestart (door sluiten) en gestopt (door openen) met behulp van externe potentiaalvrije contacten.

WAARSCHUWING! **Het is verboden spanning aan te leggen op de contacten van de CONTROL TERMINAL. Externe besturingscontacten moeten potentiaalvrij zijn.**

Als een start met de elektrische starter mislukt, raden wij aan 10 seconden te wachten voordat een volgende startpoging wordt gedaan om oververhitting van de elektrische starter te voorkomen. Als de accu niet meer voldoende vermogen heeft om te starten, moet deze via de BATTERY CHARGING PORT worden opgeladen met een geschikte lader met een uitgangsspanning tot 14–14,5 V (bijv. KS-B2A). Een adapter met SAE-connector wordt meegeleverd. Het is essentieel om de juiste polariteit te waarborgen.

WAARSCHUWING! **Controleer regelmatig het laadniveau van de lithium startaccu en laad deze indien nodig op. De regelelektronica verbruikt stroom zodra de MAIN SWITCH is ingeschakeld.**

De intern geïnstalleerde startaccu wordt opgeladen terwijl de generator draait. Om de accu volledig op te laden, moet de generator 1–2 uur draaien. Daarom raden wij aan de accu met een externe lader op te laden als de generator slechts sporadisch wordt gebruikt.

Als de afstandsstart na meer dan 3 pogingen mislukt, druk dan op de knop "OFF" op de afstandsbediening om verdere pogingen te stoppen en schakel vervolgens over op handmatig starten of verhelp de storing voordat u de afstandsstart opnieuw probeert. Als dit niet gebeurt, kan dit leiden tot schade aan de startmotor en de accu.

Als de generator binnen 48 uur niet wordt gebruikt, schakel dan de startschakelaar uit om mogelijke accuproblemen of abnormaal starten te voorkomen en sluit de brandstoftoevoer af om brandstof- en olielekkage te vermijden.

INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN DE STARTACCU

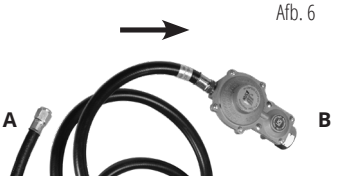
- Het laadniveau van de accu moet boven 60% worden gehouden om de levensduur te verlengen.
- Vermijd meerdere startpogingen achter elkaar om schade aan de accu of elektronica te voorkomen. Start de generator na 5 mislukte pogingen niet verder, maar controleer het apparaat of laat het nakijken door een servicecentrum.
- Bij langdurig niet-gebruik de accu volledig opladen, de negatieve pool loskoppelen en de generator opslaan op een droge, koele plaats. Hoge temperatuur en luchtvochtigheid versnellen de zelfontlading. Laad de accu maandelijks op om het laadniveau boven 60% te houden en capaciteitsverlies te voorkomen.
- Als de accu niet kan worden opgeladen of de generator niet start, controleer of de accu ontladen of beschadigd is en vervang deze indien nodig. De generator kan ook handmatig worden gestart.

LET OP – GEVAAR! **Sluit niet twee of meer apparaten tegelijk aan. Het opstarten van meerdere apparaten vereist een hoog vermogen. Apparaten moeten één voor één worden aangesloten volgens hun vermogensklasse. Sluit binnen de eerste 2 minuten na het starten van de generator geen elektrische verbruikers aan.**

GEBRUIK VAN DE GENERATOR OP LPG (KS 2000iG S, KS 3000iG S, KS 4000iEG S)

1. Controleer het oliepeil.

Afb. 6



2. De invertergeneratoren KS 3000iG S, KS 4000iEG S maken gebruik van een slim brandstofomschakelsysteem. Om LPG als brandstof te gebruiken, moet u een slang op de betreffende aansluiting aansluiten en de kraan op de gasfles openen. De magneetklep sluit automatisch de benzinetoevoer vanuit de benzinetank af.
3. Sluit de LPG-slang aan op de LPG-ingang (sluit slangzijde A aan op de LPG-aansluiting van de generator en draai deze met de hand stevig vast).
4. Sluit het slanguiteinde met de reduceer aan op de gasfles (sluit slangzijde B aan op de gasfles, zoals weergegeven in Afb. 6).
5. Open de gaskraan op de gasfles en controleer of er geen gaslekkage is.
6. Voor de modellen KS 2000iG S, druk gedurende 2–3 seconden op de knop van de nuldruk-regelaar (vastgeschroefd aan de drukreduceer) om de slang met gas te vullen.
7. Zet de multifunctionele motorschakelaar in een stand tussen LOOP en STARTEN zodat de choke halfopen staat.
8. Voor handmatige start: trek aan de handstarter totdat een lichte weerstand voelbaar is en trek deze ver-volgens vrij krachtig naar u toe. Laat de handstarter langzaam met de hand terugkeren en laat deze niet abrupt los. Voor elektrische start: druk op de rode knop op de multifunctionele motorschakelaar (Afb. 3).
9. Na het starten van de motor zet u de multifunctionele motorschakelaar in de stand “LOOP” (Afb. 3).
10. Bij het eerste gebruik vult u de gasleiding met gas door de sleutel (startknop indrukken) in de stand “UIT” te zetten en de startergreep 2 tot 3 keer langzaam tot de volledige koordlengte uit te trekken.

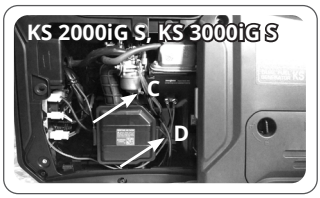
Voor het model KS 2000iG S: sluit de choke half (trek deze half uit) als de generator nog niet is opgewarmd. Zet de BENZINESCHAKELAAR in de stand “UIT”, zet de motorstart in de stand “AAN”, pak de startergreep vast en trek deze langzaam totdat weerstand voelbaar is. Trek het startkoord met een scherpe beweging tot de volledige lengte. De generator start. Indien dit niet gebeurt, herhaal deze handeling. Laat de handstarter langzaam met de hand terugkeren en laat deze niet abrupt los. Open de luchtchoke door de chokehendel in te drukken.

BELANGRIJK! **Koppel de belasting los van de generator voordat u van brandstof wisselt. De ECONOMY MODE-schakelaar moet in de stand “UIT” staan.**

Voor het model KS 2000iG S: het wordt aanbevolen de generator te stoppen voordat u over-schakelt van benzine naar LPG. Achtergebleven benzine in de carburateur bemoeilijkt het starten van de motor op LPG. Laat de generator op benzine draaien totdat deze stopt. Sluit hiervoor, terwijl de generator draait, de brandstofkraan en wacht tot de generator volledig stopt. Start de generator daarna op LPG. U kunt ook de resterende benzine uit de carburateur aftappen voordat u de generator op LPG start.

Om benzine uit de carburateur af te tappen, sluit de brandstofkraan en wacht tot de generator voldoende is afgekoeld. Plaats bij open-frame modellen een opvangbak onder de carburateur en draai de aftapschroef op de carburateur los (Afb. 7). Zorg ervoor dat er geen brandstof op de generator lekt. Draai de schroef daarna weer vast. Start de generator op LPG volgens de hierboven beschreven instructies.

Afb. 7



Voor alle uitvoeringen van de modellen KS 2000i, KS 3000i: draai de 4 schroeven op het zijpaneel los. Draai aftapschroef **C** op de carburateur los en laat de resterende brandstof via leiding **D** in de daarvoor bestemde opvangbak lopen. Voorkom benzinelekkage. Draai de schroef weer vast. Plaats de behuizingsafdekking van de generator terug. Start de generator op LPG

DE LPG/BENZINEGENERATOR STARTEN IN BENZINEMODUS (KS 2000iG S, KS 3000iG S, KS 4000iEG S)

1. Sluit de gaskraan op de gasfles.
2. Open de ontluchting op de brandstofdop naar de stand "AAN".
3. Zet de brandstofschakelaar in de stand "AAN" en sluit de luchtchoke op het bedieningspaneel (modellen KS 2000iG S, KS 3000iG S).
4. Start de motor handmatig of met elektrische start.
5. Open de luchtchoke (modellen KS 2000iG S, KS 3000iG S).

BELANGRIJK!

Plaats de gasfles uitsluitend verticaal, volgens de handleiding voor gascilinders. Horizontale plaatsing van gascilinders leidt tot defecten aan de versnellingsbak van de hybride generator.

De brandstof kan worden gewisseld zonder de generator te stoppen. Bij het overschakelen van benzine naar LPG kan de generator gedurende de eerste 2–3 minuten onstabiel werken en kan de laagspanningsbeveiliging worden geactiveerd. Als de rode indicator (overbelastingsindicator) 2–3 minuten na het draaien op LPG oplicht terwijl de generator stabiel werkt, druk dan op de AC RESET-knop op het bedieningspaneel van de generator om de spanningsvoorziening te herstellen.

Als tijdens gebruik op benzine wordt overgeschakeld naar LPG, sluit de LPG-slang aan, schakel de LPG-toevoer in en druk op LPG RESET op het bedieningspaneel.

Als tijdens gebruik op LPG wordt overgeschakeld naar benzine, hoeft alleen de LPG-toevoer te worden losgekoppeld; de generator schakelt automatisch over naar benzinemodus.

Controleer bij modellen met elektrische start of de accu is opgeladen. Laad de accu indien nodig op met een geschikte lader voor lithium-ionaccu's of start de generator handmatig en laat deze stationair draaien terwijl de accu wordt opgeladen.

FUNCTIONELE BESCHRIJVING VAN INVERTERGENERATOREN 10

Het is verboden de generator te starten met de Economy Mode ingeschakeld. Economy Mode mag alleen worden ingeschakeld nadat de generator is gestart. Activeer de Economy Mode alleen bij belastingen tot maximaal 20% van het nominale vermogen. Het niet naleven van deze eis kan leiden tot schade aan de generator en tot het vervallen van de garantie.

ECONOMY MODE-FUNCTIE

1. Start de motor.
2. Zet de Economy mode-schakelaar op "AAN".
3. Sluit het apparaat aan op een AC-stopcontact.
4. Controleer of het AC-indicatielampje brandt.
5. Schakel het elektrische apparaat in.

BELANGRIJK!

De Economy Mode moet uitgeschakeld zijn bij het starten van de generator. Activeer de Economy Mode alleen bij belastingen tot maximaal 20% van het nominale vermogen, zodat het toerental bij lage belasting lager kan blijven en brandstof wordt bespaard.

De spanning over de condensatoren van de invertermodule is lager in Economy Mode, wat brandstof bespaart bij lage belastingen. Het aansluiten van krachtigere verbruikers kan echter leiden tot overbelasting en spanningsvervorming totdat de motor het vereiste toerental bereikt. Schakel de Economy Mode uit wanneer u krachtigere verbruikers wilt aansluiten.

BELANGRIJK! **Zorg ervoor dat het startvermogen van elektrische apparaten met motoren het maximale vermogen van de generator niet overschrijdt.**

PARALLELLE FUNCTIE

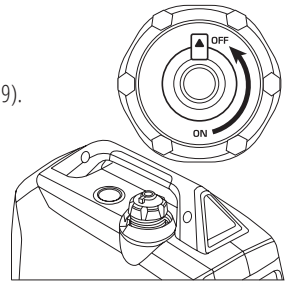
Het totale uitgangsvermogen van de generatoren kan worden verhoogd door twee invertergeneratoren met elkaar te verbinden met behulp van de Parallel Unit KS PU1 van Könner & Söhnen. De parallelle aansluiting van twee generatoren garandeert het totale nominale uitgangsvermogen van deze generatoren. Wanneer de generatoren parallel zijn aangesloten, bedraagt het vermogensverlies 0,2 kW van het totale beschikbare nominale vermogen (geschikt voor alle modellen invertergeneratoren van Könner & Söhnen).

KOPPEL ALLE APPARATEN LOS VOORDAT U DE GENERATOR STOPT!

Stop de generator niet terwijl apparaten zijn ingeschakeld. Dit kan de generator of aangesloten apparaten beschadigen!

TO STOP THE ENGINE, PROCEED AS FOLLOWS (EXCEPT MODELS KS 2000i S, KS 2000iG S, KS 3000i S, KS 3000iG S):

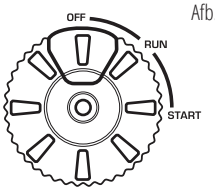
Afb. 8



1. Turn off all devices.
2. Allow the generator to run idle for approx. 1-2 minutes.
3. Turn the Multifunctioneel engine switch to the “OFF” position (Afb. 9).
4. Close the gas valve
5. Unplug the devices.
6. After the generator stops, allow it to cool down and close the air vent on the fuel cap (set to “OFF”, as shown in Afb. 8, when switching off gasoline operation).

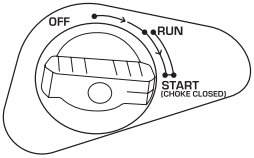
OM DE MOTOR TE STOPPEN, GA ALS VOLGT TE WERK (BEHALVE MODELLEN KS 2000i S, KS 2000iG S, KS 3000i S, KS 3000iG S):

Afb. 9



1. Schakel alle apparaten uit.
2. Laat de generator ongeveer 1–2 minuten stationair draaien.
3. Zet de multifunctionele motorschakelaar in de stand “UIT” (Afb. 9).
4. Sluit de gaskraan.
5. Koppel de apparaten los.
6. Nadat de generator is gestopt, laat deze afkoelen en sluit de ontluchting op de brandstofdop (zet deze op “UIT”, zoals weergegeven in Afb. 8, bij het uitschakelen van benzinebedrijf).

Afb. 10



MODEL KS 9500iE S ATSR

1. Schakel alle apparaten uit.
2. Zet de ECO MODE-schakelaar in de stand “UIT”.
3. Schakel de AC-stroomonderbreker uit.
4. Druk voorzichtig op de snelstart/stopknop.
5. Zet de brandstofschakelaar in de stand “UIT”.
6. Laat de generator afkoelen.
7. Koppel de apparaten los van de stopcontacten.

WAARSCHUWING! **Als u de generator in een noodsituatie moet stoppen, zet dan de generatorschakelaar in de stand „UIT“.**

BELANGRIJK!

Invertergeneratoren van Könner & Söhnen zijn uitgerust met lithiumaccu's met een bedrijfsspanning die vergelijkbaar is met die van conventionele loodaccu's.

Tijdens het draaien van de generator wordt de accu automatisch opgeladen. Als het nodig is de accu met een extern apparaat op te laden, raden wij aan de KS-B2A-lader te gebruiken of een lader voor het opladen van loodzuurmotoraccu's met een uitgangsspanning tot 14–14,5 V en een laadstroom tot 2 A.

EEN EXTERNE 12 V-ACCU OPLADEN

1. Start de motor.
2. Sluit de rode kabel aan op de positieve (+) accupool.
3. Sluit de zwarte kabel aan op de negatieve (–) accupool.
4. Sluit de kabel aan op de 12 V/8 A DC-aansluiting op het bedieningspaneel van de generator.
5. Zet de ECONOMY MODE op "UIT" om het opladen te starten.
6. Zet de 12 V DC-zekering in de stand "AAN"

BELANGRIJK!

- Zorg ervoor dat de ECONOMY MODE is uitgeschakeld tijdens het opladen van de accu.

- Sluit de rode kabel van de lader aan op de positieve (+) accupool en de zwarte kabel op de negatieve (–) accupool. Verwissel de polen niet.

- Sluit de lader stevig aan op de accupolen zodat deze niet losraken door motortrillingen of andere invloeden.

- De 12 V-aansluiting mag alleen worden gebruikt als noodbron voor het opladen van accu's en wordt niet beschouwd als een volwaardige acculader.

- De DC-beveiliging schakelt automatisch uit als de stroom tijdens het opladen hoger is dan de nominale waarde. Om het opladen te herstellen, schakelt u de DC-zekering in door op de knop "AAN" te drukken.

Als de DC-overbelastingsbeveiliging wordt geactiveerd, stop dan met het opladen van de accu omdat de laadstroom te hoog is. Laad geen accu's op als hun stroomverbruik hoger is dan 5–8 A (afhankelijk van het generatormodel).

LET OP – GEVAAR!

De 12V-aansluiting op de generator is uitsluitend bedoeld als noodstroombron voor 12V-accu's en mag niet worden gebruikt als 12V-voedingsbron voor gevoelige 12V-verbruikers.

ONDERHOUD 11

Deze handleiding moet worden nageleefd! Een lijst met adressen van servicecentra vindt u op de website van de exclusieve importeur: **www.konner-sohnen.nl**

TECHNISCH ONDERHOUD

Eenheid	Handeling	Bij elke start	Eerste maand of 20 bedrijfsuren	Elke 3 maanden of 50 bedrijfsuren	Elke 6 maanden of 100 bedrijfsuren	Elk jaar of 300 bedrijfsuren
Motorolie	Peilcontrole	✓				
	Luchtfilter		✓	✓		
Bougie	Controle / reiniging	✓	✓	✓		
	Brandstoftank				✓	
Brandstoffilter	Reiniging		✓	✓		
	Vervanging				✓	
Fuel tank	Peilcontrole	✓				
	Reiniging					✓
Fuel filter	Controle (reinigen)		✓	✓		

- Als de generator vaak bij hoge temperatuur of hoge belasting werkt, moet de olie elke 25 bedrijfsuren worden vervangen.

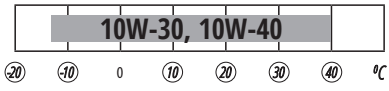
- Als de motor vaak in stoffige of andere zware omstandigheden werkt, reinig het luchtfilter elke 10 bedrijfsuren.

- Als het onderhoudsmoment is gemist, voer het dan zo snel mogelijk uit om de generatormotor te beschermen.

⚠ **BELANGRIJK!** ⚠ **De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door het niet uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden.**

AANBEVOLEN OLIËN 12

Gebruik oliën voor viertaktmotoren SAE 10W-30, SAE 10W-40. Motoroliën met andere viscositeitsklassen mogen alleen worden gebruikt als de gemiddelde luchttemperatuur in uw regio binnen het in de tabel aangegeven temperatuurbereik blijft.



Bij een daling van het oliepeil moet de vereiste hoeveelheid olie worden bijgevuld om een correcte werking van de generator te garanderen. Het oliepeil moet worden gecontroleerd volgens het schema voor technisch onderhoud. Meer details zijn te vinden in de volledige versie van de handleiding op onze website.

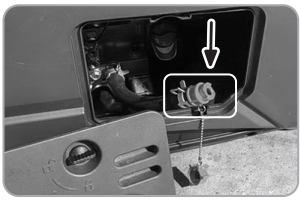
OM DE MOTOROLIE AF TE TAPEN, VOERT U DE VOLGENDE HANDELINGEN UIT:

1. Tap de olie af terwijl de motor warm is. Dit zorgt voor een snelle en volledige olieverversing.
2. Draag beschermende handschoenen om te voorkomen dat olie op de huid komt.
3. Verwijder de afdekking van de generator (Afb. 11).
4. Plaats een opvangbak voor olie onder de motor.
5. Draai de aftapplug, die zich onder de olievuldop/peilstok bevindt, los met een steeksleutel (Afb. 12).
6. Wacht tot de olie volledig is afgetapt.
7. Plaats de aftapplug terug en draai deze stevig vast.
8. Sluit de onderhoudsafdekking (Afb. 11).

Afb. 11



Afb. 12



TECHNISCH ONDERHOUD VAN HET LUCHTFILTER 13

Het reinigen van het luchtfilter moet elke 50 bedrijfsuren van de generator worden uitgevoerd (elke 10 uur bij uitzonderlijk stoffige omstandigheden).

HET FILTER REINIGEN:

1. Open de klemmen op de bovenkap van het luchtfilter.
2. Verwijder het sponsfilterelement.
3. Verwijder alle vuilafzettingen in de holle behuizing van het luchtfilter.
4. Was het filterelement grondig in warm zeepsop.
5. Laat het sponsfilter drogen.
6. Bevochtig het droge filterelement met motorolie en knijp overtollige olie eruit.

TECHNISCH ONDERHOUD VAN DE BOUGIE 14

De bougie moet intact zijn, zonder roetafzettingen en met de juiste elektrodeafstand.

BOUGIECONTROLE:

1. Verwijder de bougiekap.
2. Draai de bougie los met een geschikte sleutel.
3. Inspecteer de bougie. Als deze beschadigd is, moet hij worden vervangen.
   Aanbevolen vervangingsbougie – F7TC.
4. Meet de elektrodeafstand. Deze moet binnen het bereik van 0,7–0,8 mm liggen.
5. Bij hergebruik moet de bougie met een metalen borstel worden gereinigd.
   Stel daarna de juiste elektrodeafstand in.

ONDERHOUD VAN DEMPER EN VLAMVANGER 15

De motor en de demper worden zeer heet nadat de generator is gestart. Raak tijdens inspectie of reparatie de motor of de demper met geen enkel lichaamsdeel of kleding aan totdat deze zijn afgekoeld.

Verwijder de schroeven en trek vervolgens de beschermkap naar u toe. Draai de bouten los en verwijder de kap, het rooster en de vlamvanger van de demper. Ontkalk het rooster en de vlamvanger van de demper met een staalborstel. Inspecteer het rooster en de vlamvanger van de demper. Vervang deze indien ze beschadigd zijn. Plaats de vlamvanger terug. Plaats het rooster en de kap van de demper terug. Plaats de afdekking terug en draai de schroeven vast.

BELANGRIJK! **Zorg ervoor dat de uitstulping van de vlamvanger overeenkomt met het gat in de uitlaatdemper.**

BRANDSTOFFILTER 16

BELANGRIJK! **Gebruik nooit benzine tijdens het roken of in de onmiddellijke nabijheid van open vuur.**

1. Verwijder de brandstoftankdop en het brandstoffilter.
2. Reinig het filter met benzine.
3. Veeg het filter schoon en plaats het terug.
4. Plaats de brandstoftankdop terug.

Zorg ervoor dat de brandstoftankdop goed is vastgedraaid.

GEBRUIK VAN DE ACCU 17

De accu van de generator is onderhoudsvrij. Lage temperaturen kunnen de capaciteit van de lithium-ionaccu verminderen en een onstabiele start van de generator veroorzaken. Garantie op de accu – drie maanden vanaf de aankoopdatum van de generator.

OPSLAG 18

BELANGRIJK! **De generator moet te allen tijde worden opgeslagen en vervoerd met een gesloten ontluchting!**

De opslagruimte moet droog, stofvrij en afgesloten voor kinderen en dieren zijn. Het wordt aanbevolen de generator te gebruiken en op te slaan bij –20 °C tot +40 °C. Vermijd direct zonlicht en regen. Bij hybride generatoren moet de gasfles binnenshuis onder +10 °C worden bewaard; bij lagere temperaturen verdampt het gas.

BELANGRIJK! **WAARSCHUWING!**
De generator moet te allen tijde gebruiksklaar blijven. Daarom moeten eventuele storingen worden verholpen voordat de generator voor opslag wordt gedemonteerd.

BELANGRIJK! **Sluit vóór langdurige opslag van de generator tijdens het draaien van de motor de brandstofkraan en laat de motor de benzine uit de carburateur verbruiken. Wacht tot de motor vanzelf stopt.**

VOER VÓÓR LANGDURIGE STILSTAND VAN DE GENERATOR DE VOLGENDE HANDELINGEN UIT:

- Reinig de generator en de externe onderdelen van de motor grondig (vooral de koelradiatoren).
- Verwijder de schroef van de vlotterkamer van de carburateur en tap de kamer af.
- Verwijder de bougie.
- Verwijder de olieaftapschroef en tap de olie af.
- Giet één theelepel motorolie in de cilinder (5–10 ml). Trek daarna enkele keren aan het startkoord zodat de olie gelijkmatig over de cilinderwanden wordt verdeeld.
- Plaats de bougie terug.
- Trek aan de startergreep totdat u weerstand voelt, zodat de zuiger naar het bovenste compressiedode punt beweegt.
- Laat de startergreep langzaam terugkeren.
- Verwijder de accuklemmen. Smeer de accupolen en aansluitklemmen in met vet ter bescherming tegen oxidatie.

TRANSPORT VAN DE GENERATOR 19

BELANGRIJK! **Wij raden aan de brandstoftank slechts tot 70% te vullen om brandstoflekkage tijdens gebruik en transport van de generator te voorkomen.**

Voor eenvoudig transport van de generator wordt aanbevolen de verpakking te gebruiken waarin de generator is verkocht. Bevestig de doos met de generator zodanig dat deze tijdens transport niet kan kantelen. Tap vóór het verplaatsen van de generator de brandstof af en koppel de accuklemmen los.
Om de generator van de ene plaats naar de andere te verplaatsen, til deze op door het frame vast te houden. Wees voorzichtig — de generatoren zijn zwaar (40 tot 90 kg). Voor het verplaatsen van de generator zijn minimaal twee personen nodig. Let erop dat uw voeten niet onder het frame van de generator terechtkomen.

AFVOER VAN ACCU EN GENERATOR 20

Om milieuschade te voorkomen moeten de generator en de accu worden gescheiden van het gewone afval. Recycleer deze op een veilige manier door ze af te geven bij een speciaal inzamelpunt voor afvalverwerking.

Typische storingen	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Motor start niet	Motorschakelaar staat in de stand "UIT"	Zet de motorschakelaar in de stand "AAN"
	Brandstofkraan staat in de stand "UIT"	Zet de brandstofkraan in de stand "AAN"
	Luchtklep is geopend	Sluit de luchtklep
	Geen brandstof	Voeg brandstof toe
	Brandstof van lage kwaliteit of vervuilde brandstof in de motor	Vervang de brandstof
	Bougie is vervuild of de elektrodeafstand is niet correct	Reinig of vervang de bougie; stel de juiste elektrodeafstand in
Laag motorvermogen / moeilijk starten	Vuil in de brandstoftank	Reinig de brandstoftank
	Vuil in het luchtfilter	Reinig het luchtfilter
	Water in de brandstoftank/carburateur; carburateur is vastgelopen	Tap de brandstoftank en de carburateur af
	Elektrodeafstand van de bougie is niet correct	Stel de juiste elektrodeaf-stand in
Motor oververhit	Koelribben zijn vuil	Reinig de koelribben
	Luchtfilter is vuil	Reinig het luchtfilter
Geen spanning terwijl de motor draait	Stroomonderbreker is geactiveerd	Schakel de stroomonderbreker in
	Aangesloten kabels zijn beschadigd	Controleer de kabels; vervang het verlengsnoer indien gebruikt
	Storing van het aangesloten apparaat	Probeer andere apparaten aan te sluiten
Aangesloten apparaten werken niet terwijl de generator draait	Generator is overbelast	Koppel enkele apparaten los om de belasting te verminderen
	Kortsluiting in een van de aangesloten apparaten	Koppel dat apparaat los om de stabiliteit van het systeem te herstellen
	Luchtfilter is vuil	Reinig het luchtfilter
	Motortoerental is lager dan het nominale toerental	Neem contact op met het servicecentrum

TRADITIONELLE DEUTSCHE QUALITÄT
KÖNNER SÖHNEN

GEMIDDELD STROOMVERBRUIK 22

Apparaat	Gemiddeld stroomverbruik
Strijkijzer	500-1100 W
Haardroger	450-1200 W
Koffiezetapparaat	800-1500 W
Elektrisch kooktoestel	800-1800 W
Broodrooster	600-1500 W
Luchtverwarmer	1000-2000 W
Stofzuiger	400-1000 W
Radio	50-250 W
Elektrische BBQ-grill	1200-2300 W
Oven	1000-2000 W
Koelkast	100-150 W
Televisie	100-400 W
Boorhamer	600-1400 W
Boormachine	400-800 W
Vriezer	100-400 W
Slijpmachine	300-1100 W
Cirkelzaag	750-1600 W
Haakse slijper	650-2200 W
Decoupeerzaag	250-700 W
Elektrische schaaf	400-1000 W
Compressor	750-3000 W
Waterpomp	750-3900 W
Elektrische zaagmachine	1800-4000 W
Elektrische grasmaaier	750-3000 W
Elektrisch aangedreven motoren	550-5000 W
Elektrische ventilator	750-1700 W
Hogedrukreiniger	2000-4000 W
Airconditioner	1000-5000 W

GARANTIEVOORWAARDEN 23

De internationale fabrieksgarantie bedraagt 1 jaar of 1000 bedrijfsuren (wat het eerst wordt bereikt). De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Indien de garantieperiode volgens lokale wetgeving langer is, neem contact op met uw lokale dealer. De verkoper is verantwoordelijk voor het verlenen van de garantie. Binnen de garantieperiode wordt het product bij fabricagefouten vervangen of gerepareerd.

De garantiekaart moet gedurende de garantieperiode worden bewaard. Bij verlies wordt geen duplicaat verstrekt. Bij een verzoek om reparatie of vervanging moeten de garantiekaart en het aankoopbewijs worden overlegd. Anders wordt geen garantieservice verleend. De garantiekaart moet correct en volledig zijn ingevuld, ondertekend en gestempeld; anders is de garantie ongeldig.

Lever het product schoon aan bij het servicecentrum. Vervangen onderdelen worden eigendom van het servicecentrum.

DE GARANTIE DEKT NIET:

- Als de gebruiker de instructies in deze handleiding niet heeft nageleefd.
- Als het product beschadigde of ontbrekende identificatiestickers, labels, serienummers enz. heeft.
- Als de storing is veroorzaakt door onjuist transport, opslag of onderhoud.
- In geval van mechanische schade (scheuren, afbrokkelingen, sporen van impact of vallen, vervorming van de behuizing, voedingskabel, stekker of andere onderdelen), inclusief schade door bevriezing van water (ijsvorming), mits er vreemde voorwerpen in het apparaat aanwezig zijn.
- Als het product onjuist is geïnstalleerd, verkeerd op het elektriciteitsnet is aangesloten of verkeerd is gebruikt.
- Als de gemelde storing niet kan worden vastgesteld of aangetoond.
- Als de correcte werking van het product kan worden hersteld door reiniging van stof en vuil, afstelling, onderhoud, olieverversing enz.
- Als het product voor zakelijke of commerciële doeleinden wordt gebruikt.
- Als storingen zijn veroorzaakt door overbelasting van het product. Tekenen van overbelasting zijn gesmolten of verkleurde onderdelen door hoge temperaturen, beschadigde cilinder- of zuigeroppervlakken, versleten zuigerveren of drijfstanglagers.
- De garantie dekt geen defecten aan de automatische spanningsregelaar die zijn veroorzaakt door onzorgvuldig of onjuist gebruik.
- Als storingen zijn veroorzaakt door instabiliteit van het elektriciteitsnet van de gebruiker.
- Als er storingen zijn veroorzaakt door verontreiniging, zoals vervuiling van het brandstof-, olie- of koelsysteem.
- Als elektrische kabels of stekkers tekenen van mechanische of thermische schade vertonen.
- Bij aanwezigheid van vreemde vloeistoffen en voorwerpen, metaaldeeltjes enz. in het product.
- Als de storing is veroorzaakt door het gebruik van niet-originele reserveonderdelen, materialen of oliën.
- Als er twee of meer defecte eenheden zijn die niet met elkaar verbonden zijn.
- Als de schade is veroorzaakt door natuurlijke factoren zoals vuil, stof, vocht, hoge of lage temperaturen of natuurrampen.
- In geval van gelijktijdig defect van rotor en stator.
- Voor slijtageonderdelen en accessoires (bougies, sproeiers, poelies, filter- en veiligheidselementen, accu's, afneembare onderdelen, riemen, rubberafdichtingen, koppelingsveren, assen, handstarters, vet, bevestigingen, werkoppervlakken, slangen, kettingen en banden).
- Voor preventief onderhoud (reiniging, smering, wassen), installatie en afstelling.
- Als het product is gemanipuleerd, zelfstandig is gerepareerd of gewijzigd.
- In geval van storingen als gevolg van normale slijtage door langdurig gebruik (einde levensduur).
- Als de werking van het product niet is gestopt en is voortgezet na het vaststellen van een storing.
- Accu's die bij de apparatuur worden geleverd, vallen onder een garantie van drie maanden.
- Bij gebruik van brandstof van lage kwaliteit of ongeschikte brandstof.

EG-verklaring van overeenstemming

Nr. 254

De volgende producten zijn door ons getest volgens de vermelde normen en in overeenstemming bevonden met de Europese Machinerichtlijn 2006/42/EG, de Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit (EMC) 2014/30/EG en de Geluidsrichtlijn 2000/14/EG.

Fabrikant: DIMAX INTERNATIONAL GmbH

Adres: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Duitsland

Product: Invertergeneratoren “Könner & Söhnen”

Type / Model: KS 2000i S, KS 2000iG S, KS 3000i S, KS 3000iG S,
KS 4000iE S, KS 4000iEG S, KS 6000iE S, KS 9500iE S ATSR

Deze verklaring is gebaseerd op een eenmalige beoordeling van de hierboven genoemde producten. Dit impliceert geen beoordeling van de volledige productie en staat het gebruik van het logo van het testlaboratorium niet toe. De fabrikant moet ervoor zorgen dat alle producten in serieproductie in overeenstemming zijn met het in dit rapport beschreven productmonster. De aanvrager moet het volledige technische rapport ter beschikking houden van de bevoegde autoriteiten.

Toegepaste EG-richtlijnen:
2006/42/EG Machinerichtlijn
2014/30/EU Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit (EMC)
2000/14/EG Geluidsrichtlijn (gewijzigd door 2005/88/EG)
(EU) 2016/1628 Emissies van niet voor de weg bestemde mobiele machines
(EU) 2017/654 gewijzigd door (EU) 2018/989
(EU) 2017/655 gewijzigd door (EU) 2018/987
(EU) 2017/656 gewijzigd door (EU) 2018/988

Toegepaste normen:
EN ISO 8528-13:2016
EN 55012:2007+A1
EN 61000-6-1:2007
00/14/EC
55/88/EC
EN ISO 3744:1995

Benzinemotoren KS 100i, KS 160i, KS 240i, KS 260i voldoen aan de Europese emissienorm Stage V.
Dit wordt bevestigd door het EU-TYPEGOEDKEURINGSCERTIFICAAT dat is afgegeven door het Luxemburgse ministerie van Transport.
De technische dienst die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de tests is TÜV Rheinland Luxemburg GmbH.
Datum van afgifte: 30-10-2018.

2000/14/EG_2005/88/EG Bijlage VI

Voor modellen KS 2000i S, KS 2000iG S: gemeten geluidsniveau Lwa = 90 dB(A)
Voor modellen KS 3000i S, KS 3000iG S: gemeten geluidsniveau Lwa = 95 dB(A)
Voor modellen KS 4000iE S, KS 4000iEG S, KS 6000iE S, KS 9500iE S ATSR: gemeten geluidsniveau Lwa = 97 dB(A)

De aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor de afgifte van certificaten volgens de Machinerichtlijn 2006/42/EG, de Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit (EMC) 2014/30/EU en de Geluidsrichtlijn 2000/14/EG is TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg,
Land: Duitsland, Telefoon: +49 (0) 911 6555225, Fax: +49 (0) 911 6555226, E-mail: service@de.tuv.com,
Website: www.tuv.com/safety
Nummer van de aangemelde instantie: 0197

CE 22

Uitgiftedatum: 2025-11-11
Plaats van uitgifte: Düsseldorf
Directeur: Fomin P.

DIMAX
International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

Wij, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, verklaren hierbij dat het hierboven gespecificeerde product voldoet aan de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad: Machinerichtlijn 2006/42/EG van 17 mei 2006, Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit (EMC) 2014/30/EG van 26 februari 2014 en de Geluidsrichtlijn 2000/14/EG van 8 mei 2000. Het CE-merk mag door de fabrikant worden aangebracht onder diens verantwoordelijkheid, na voltooiing van de EG-conformiteitsverklaring en naleving van alle relevante EG-richtlijnen.

CONTACTEN

Deutschland:
Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.
Importeur und Vertreter in Deutschland: DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

European Union:
Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf,Germany.
Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd,Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:
Innovation Trade Ltd.,63/66 Hatton Garden Fifth Floor, Suite 23, London, EC1N 8LE, info.uk@dimaxgroup.de
Technical support
support.uk@dimaxgroup.de
www. konner-sohnen.uk

France:
Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.
Importateur et représentant en France et en Belgique DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.fr

España:
Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.
Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Polonia.
Ensamblado en la República Popular China.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.es

Polska:
Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.
Importer i przedstawiciel w Polsce: DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.
amazon@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.pl

Україна:
Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.
Імпортер та представник в Україні: ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС"вул. Електротехнічна 47, 02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР
www.konner-sohnen.com.ua